



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

VERANSTALTUNGEN/CORSI

“Consumer Law Ready”

Gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

Gemeinsame Verantwortlichkeit für die Datenverarbeitung

Gemäß Art. 26 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO) legen die nachstehend genannten Personen gemeinsam die Zwecke und Mittel der Verarbeitung personenbezogener Daten fest und sind daher gemeinsam für die Verarbeitung der über den Dienst erhobenen Daten verantwortlich.

Die gemeinsamen Verantwortlichen für die Datenverarbeitung sind:

- **Freie Universität Bozen**
Universitätsplatz 1, 39100 Bozen
E-Mail-Adresse: studyandtuition@pec.unibz.it
Zertifizierte E-Mail: studyandtuition@pec.unibz.it
Der Datenschutzbeauftragter
E-Mail-Adresse: privacy@unibz.it
- **Handelskammer Bozen,**
Südtiroler Straße 60, 39100 Bozen
Tel. +39 0471 945 511
E-Mail: tutelaconcorrenza@camcom.bz.it
Zertifizierte E-Mail: regulation@bz.legalmail.camcom.it
Der Datenschutzbeauftragter
E-Mail-Adresse: dpo@handelskammer.bz.it

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO) sind im Einführungsbereich der Sektion „Privacy“ auf der offiziellen Website der Handelskammer Bozen veröffentlicht. Die Datenschutzerklärung ist auf der Internetseite der Handelskammer Bozen in der Sektion „Privacy“ veröffentlicht.

In Bezug auf die Verarbeitung der personenbezogenen Daten der Nutzer des Dienstes haben die gemeinsamen Verantwortlichen gemäß der internen Kooperationsvereinbarung die Vereinbarung über die gemeinsame Verantwortung festgelegt, die ihre jeweiligen Verantwortlichkeiten gemäß den Bestimmungen der DSGVO regelt, auch in Bezug auf die Transparenz der den betroffenen Personen zur Verfügung gestellten Informationen und die Ausübung der in den Rechtsvorschriften vorgesehenen Rechte.

Die betroffenen Personen können ihre Rechte gemäß der geltenden Datenschutzgesetzgebung gegenüber jedem der gemeinsam Verantwortlichen geltend machen.

1. Zweck der Datenverarbeitung

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt zur gemeinsamen Durchführung des Schulungskurses „**Consumer Law Ready**“, der auf die Ausbildung von Experten für Verbraucherschutz im Rahmen unternehmerischer Tätigkeiten abzielt.

Insbesondere verpflichten sich die gemeinsamen Verantwortlichen zur administrativen Verwaltung, zur wissenschaftlichen Konzeption, zur Organisation und Durchführung der Kurse sowie zu den damit verbundenen Tätigkeiten, einschließlich der Ausstellung des Zertifikats

INFORMATIVA

EVENTI/CORSI

“Consumer Law Ready”

Ai sensi dell'art. 13 Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

Contitolarità del trattamento

Ai sensi dell'art. 26 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), i soggetti di seguito individuati determinano congiuntamente le finalità e i mezzi del trattamento dei dati personali e, pertanto, sono contitolari del trattamento dei dati raccolti tramite il servizio.

I contitolari del trattamento sono:

- **Libera Università di Bolzano**
piazza Università 1, 39100 Bolzano
Email: tuition@unibz.it
PEC: studyandtuition@pec.unibz.it
Il Responsabile della Protezione dei Dati Personali
Email: privacy@unibz.it
- **Camera di Commercio di Bolzano,**
via Alto Adige 60, 39100 Bolzano
Tel. +39 0471 945 511
Email: tutelaconcorrenza@camcom.bz.it
PEC: regulation@bz.legalmail.camcom.it
Il Responsabile della Protezione dei Dati Personali
Email: dpo@camcom.bz.it

I dati di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) sono consultabili nella sezione introduttiva “Privacy” del sito ufficiale della Camera di commercio di Bolzano. L'informativa è pubblicata sul sito internet della Camera di commercio di Bolzano, nella sezione dedicata alla “Privacy”.

Con riferimento alla gestione dei dati personali degli utenti del servizio, i contitolari hanno definito, in conformità Convenzione di cooperazione interna, l'Accordo di contitolarità che disciplina le rispettive responsabilità in conformità alle disposizioni del GDPR, anche in relazione alla trasparenza delle informazioni fornite agli interessati e all'esercizio dei diritti previsti dalla normativa.

Le Parti operano nel rispetto della reciproca autonomia gestionale e organizzativa, senza dar luogo alla costituzione di un autonomo soggetto giuridico.

1. Finalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali è effettuato per la realizzazione congiunta del corso di formazione “**Consumer Law Ready**”, finalizzato alla formazione di esperti in materia di protezione dei consumatori nell'ambito delle attività d'impresa.

In particolare i contitolari si impegnano alla gestione amministrativa, progettazione scientifica, alla organizzazione e allo svolgimento dei corsi oltre alle attività ad essi connesse, compreso il rilascio del



„Local Trainer“; ferner verpflichten sie sich zur gemeinsamen Nutzung der Stammdaten für die Durchführung der mit der Kursdurchführung verbundenen Tätigkeiten.

Die Parteien handeln unter Wahrung ihrer gegenseitigen Verwaltungs- und Organisationsautonomie, ohne dass dadurch eine eigenständige juristische Person entsteht.

2. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchstabe b) der Verordnung (EU) 2016/679 ist für beide Parteien die Durchführung einer Kooperationsvereinbarung, die gemeinsam von der Freien Universität Bozen und der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen genehmigt wurde.

Darüber hinaus ist die Verarbeitung für die Handelskammer auch für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt - Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e) der Verordnung (EU) 2016/679.

3. Ursprung und Art der verarbeiteten Daten

Die folgenden Datenkategorien werden verarbeitet:

- allgemeine personenbezogene Daten gemäß Art. 4 Nr. 1 der Verordnung (EU) 2016/679 (z.B. Vorname, Nachname, Steuernummer, Geburtsdatum, Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Foto- und Videoaufnahmen).

4. Verarbeitungsmethode

Die Datenverarbeitung erfolgt:

- nur durch Mitarbeiter, die zur Durchführung von Verarbeitungstätigkeiten befugt sind;
- mittels elektronischer Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben gesetzlich ermächtigte Personen;
- mit geeigneten organisatorischen und technischen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang durch unbefugte Dritte zu verhindern.

5. Aufbewahrung der personenbezogenen Daten

Die personenbezogenen Daten, die für die unter Punkt 1 genannten Zwecke verarbeitet werden, werden bis zur Erreichung der Zwecke, für die sie erhoben wurden, gespeichert (in dem Regeln für 5 Jahre nach Abschluss des Programms).

6. Kommunikation der Daten an Dritte

Die gesammelten Informationen werden ausschließlich vom autorisierten Personal des Verantwortlichen der Datenverarbeitung verarbeitet. In Zusammenhang mit den oben genannten Zwecken können Ihre personenbezogenen Daten an Dritte weitergegeben werden, die in einem Vertragsverhältnis mit den Verantwortlichen stehen und als Auftragsverarbeiter ernannt werden (Art. 28 der Verordnung (EU) 2016/679), wenn die Weitergabe der Daten für die Ausübung unserer Tätigkeit notwendig oder zweckmäßig ist.

Die Tätigkeitsberichte werden an den Verband der europäischen Industrie- und Handelskammern, „SMEUnited“ und „BEUC“ – die Europäische Verbraucherorganisation – weitergeleitet und enthalten die Teilnehmerliste, gegebenenfalls Fotos sowie Erfahrungsberichte und Kommentare der Kursteilnehmer.

certificato „Local Trainer“; nonché alla condivisione dell'anagrafica per svolgimento delle attività connesse all'erogazione dei corsi.

Le Parti operano nel rispetto della reciproca autonomia gestionale e organizzativa, senza dar luogo alla costituzione di un autonomo soggetto giuridico.

2. Base giuridica del trattamento

Base giuridica del trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. b) del Regolamento (UE) 2016/679 è, per entrambe le Parti, l'esecuzione di una Convenzione di collaborazione approvata congiuntamente dalla Libera Università di Bolzano e dalla Camera di commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Bolzano.

Inoltre, per la Camera di commercio, il trattamento è necessario anche per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito - art. 6 par. 1 lett. e) del Regolamento (UE) 2016/679.

3. Tipologia di dati trattati

Sono oggetto di trattamento le seguenti categorie di dati personali:

- dati personali comuni di cui all'art. 4, n. 1 del Regolamento (UE) 2016/679 (es. nome, cognome, codice fiscale, data di nascita, numero di telefono e indirizzo di posta elettronica, fotografie e riprese video).

4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento sarà effettuato:

- solo dal personale autorizzato per lo svolgimento delle attività di trattamento;
- mediante l'utilizzo di sistemi elettronici;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

5. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati personali oggetto di trattamento per le finalità indicate al punto 1. saranno conservati fino all'esaurimento delle finalità per cui sono stati raccolti (solitamente per 5 anni dopo la conclusione del programma).

6. Mitteilung der personenbezogenen Daten an Dritte

Le informazioni raccolte verranno trattate esclusivamente da personale autorizzato dal titolare del trattamento. In relazione alle finalità sopra indicate, i Suoi dati personali potranno essere comunicati a soggetti terzi, in rapporto contrattuale con i Titolari, nominati in qualità di Responsabili del trattamento (art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679), quando la comunicazione dei dati risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività.

I report delle attività sono condivisi con l'associazione delle Camere di commercio e dell'industria europee, „SMEUnited“ e „BEUC“ - l'Organizzazione europea dei consumatori - ed includono l'elenco dei partecipanti, eventuali foto, testimonianze e commenti dei partecipanti ai corsi.



7. Verbreitung der personenbezogenen Daten und Übermittlung in Länder außerhalb der EWR

Ihre personenbezogenen Daten werden in keiner Weise verbreitet. Ihre Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) mitgeteilt oder übermittelt.

8. Automatisierte Entscheidungsfindung

Personenbezogene Daten werden keiner vollständig automatisierten Entscheidungsfindung ohne Beteiligung eines Menschen unterzogen (Verordnung (EU) 2024/1689 – AI-Act und italienisches Gesetz Nr. 132 vom 23. Sep. 2025).

9. Rechte der betroffenen Person (Art. 15-22 der Verordnung (EU) 2016/679)

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

7. Diffusione dei dati personali e trasferimento oltre lo SEE

Suoi dati personali non sono soggetti a diffusione. I dati forniti non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso Paesi terzi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE).

8. Processi decisionali automatizzati

I dati personali conferiti non saranno in alcun modo sottoposti a processi decisionali completamente automatizzati senza il coinvolgimento di un operatore umano (Regolamento (UE) 2024/1689 – AI Act e L. 23 settembre 2025, n. 132)

9. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 Regolamento (UE) 2016/679)

In base alla normativa vigente il soggetto interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.